



Día de los Muertos, 2008*

by Josh Franco

I am a congregation of phantoms.
My phantoms/I feed
on la comida de la experiencia.
Comen los cuentos,
y es por eso que I sing
laugh
shout
wail
on the Day of the Dead.

Once a year,
my/our tongue/s give over
to making the noises of death
and regurgitation of story
to feed our
torn,
beloved,
sutured,
hungry,
mezcla de memories y fantasmas,
which sustain them/us in life until
the next time.

**Note: An excerpt of a longer poem*

La Espiritiflautica

By Don Enrique "Calaveras" Sánchez

Para empezar la fiesta voy a platicar un rato.
Hablemos, pues, de mis huesitos,
Que son los que a mi me sostienen,
Y a los que doy muy buen trato.
Son mis huesos, también, mi básica indumentaria;
Sin huesos yo no funciono. ¿Imagínense un danzón?
Soy experta con los huesos, con ellos llevo el compás.
Termino esta plática repitiendo...
Que Pa'huesos... ¡yo, nomás!

"Pa' nada, Gran Dama, pa' nada,"
Henry respondió.
Realmente, a mi nunca me importó.
Lo utilizo, Sra. Fina, pa' ganar lo
que quiero yo."

"Pues agradezco tu franquesa,
Fresa Wannabe Muñoz.
Pero, ya llegó tu hora
No te salva ser 'Fa-a-a-bulous'
ni el dinero de tus compas.
Traime a esos sin vergüenzas
Los Sosas, y al Slim, Pinche Carlos.

Me los llevo a los cuatro
Por rateros y explotadores
Dejarán sin empleo
A todos sus contadores

Y a mi gente de San Antonio
por fin los dejarán en paz
Que en cultura y en orgullo
El pueblo no se queda atrás.



Los Tres Reyes

by Rita E. Urquijo-Ruiz

Por décadas han cantado
Los Tres Reyes sus canciones
En Tejas y al otro lado
Lloran, ríen corazones.

Sus boleros viajan, vuelan
Por todito el mundo entero
Deleitan a las abuelas
Con sus versos tan sinceros.

Para los no-enterados
De su magia y su requinto
Al escuchar "Ódiame"
Se van hasta el infinito.

A Trinity los llevaron
Este septiembre pasado
Pero la Flaca tremenda
Por allí andaba rondando.

La Catrina no quería
Que Los Reyes se escucharan
"-Cancelen todo" insistía
Pero más gente llegaba.

En el auditorio grande
Más de mil se deleitaron
Con guitarras y con chistes
Se rieron y hasta lloraron.

Pero la muerte enfadada
Viendo a todos tan sonrientes
Acabó la gran velada
Y les terminó el deleite.

Pero aún siguen cantando
Los Tres Reyes y la Raza
A la Huesuda ignorando
Hacen del panteón su casa.

La Perla Tapatía reclamo.

¡Oiga esto, Ud, Muerte!
Con respeto le digo yo,
A mi me llaman La Calándria
Y por suerte conozco,
Otros pajaritos que cantan con
Perla y yo

Qué tal si le cantamos una
rancherita o boleros
Pa que también conosca Ud
A las compañeras de gran voz

Blanca Rosa, y la Paloma
Se acercaron al micrófono
Y con mucho gusto y tanta fuerza
Cantarón Las Tesoros

Tanto esfuerzo y sentimiento
Entregaron ellas cuatro
Que a la Catrina la soplaron
Fuera del teatro!

Así fue que Blanca Rosa,
Rita Vidaurri, la Paloma del Norte,
y la Perla Tapatía
Se escaparon de la muerte
La dejaron para otro día.

Y ahora, al mismo asunto
El nombre del cuarteto
Ese punto es otro reto
Ahora, nos queda tiempo.

